

April 11, 2018 ١١ أبريل (نيسان)، ٢٠١٨

Dear Parent/Guardians,

جانب أولياء أمر الطلبة

We will be celebrating our cultural diversity in our social studies classroom, during your child's class period by sharing our favorite foods! We will have the "Foods of Our Cultures" Day on Wednesday, April 18, 2018. This is a day students may bring in a favorite dish to share with their classmates. Students that want to bring in food only need to bring in enough for their fellow classmates to sample.

سنقوم بالاحتفال بتنوعنا الحضاري في حصة العلوم الاجتماعية في صف ولدكم/إبتكم وذلك عبر مشاركة أطعمتنا المفضلة. لذلك سنحيي يوم "أطعمة حضاراتنا" يوم الأربعاء الواقع في ١٨ أبريل (نيسان)، ٢٠١٨. ويمكن للطلبة في هذا اليوم أن يحضروا طعامهم المفضل لمشاركته في الصف مع زملائهم. وعلى الطلاب الراغبين في إحضار أي طعام، أن يكتفوا بكمية مناسبة لفهم فقط لا غير.

This letter is to inform you that we have students in your child's classroom who have severe food allergies to peanuts, pistachios, and/or cashews. It is **EXTREMELY** important that there is **strict avoidance** to any dish that contains **peanuts, pistachios and/or cashews** in order to prevent a life-threatening allergic reaction. We are asking your help to provide the students with a safe school environment. Any exposure to **peanuts, pistachios, and/or cashews** may cause a **life-threatening** allergic reaction that requires emergency medical treatment. To reduce the chance of this occurring, we are asking that you **DO NOT send in any dish containing peanuts, pistachios and/or cashews.**

وتهدف هذه الرسالة إلى تبيهكم بأن بعض الطلاب في صف ولدكم/إبتكم لديهم حساسية بالغة ومفرطة للفول السوداني (الفستق)، الفستق الحليبي، أو الكاجو. لذلك فإن التجنب المطلق للأطعمة التي تحتوي الفول السوداني (الفستق)، الفستق الحليبي، أو الكاجو أمر بالغ الأهمية وذلك لتجنب أي حساسية قد تشكل خطراً على حياة أي من الطلبة. إننا نطلب منكم توفير بيئة مدرسية آمنة لطلابنا وأولادكم وبناتكم. إن أي تعرض للفول السوداني (الفستق)، الفستق الحليبي، أو الكاجو يمكن أن يؤدي إلى حساسية مهددة للحياة وتتطلب علاجاً طيبياً طارئاً. لذلك، ومن أجل تجنب حدوث ذلك، نكرر طلبنا بأن لا ترسلوا أية أطعمة تحتوي على الفول السوداني (الفستق)، الفستق الحليبي، أو الكاجو.

In order for the all the students to enjoy this great day, the above guideline **MUST** be followed. **If a dish comes to the classroom with peanut, pistachios or cashews it will not be shared or even be allowed to enter the classroom. We cannot put any of our students are a risk.**

يجب الإلتزام بهذه التوجيهات بهدف أن يستمتع جميع الطلاب بهذا اليوم العظيم. ولن نسمح بمشاركة أي طعام يحتوي على الفول السوداني (الفستق)، الفستق الحليبي، أو الكاجو، أو حتى بإدخاله إلى غرفة الصف، إذ لا يمكننا تعريض أي من طلابنا وطالباتنا لأي خطر.

We appreciate your support of these guidelines. Please contact me if you have any questions.

نشكركم ونقدر لكم دعمكم والتمامكم بهذه التوجيهات. أما إذا كانت لديكم أية أسئلة، فيمكنكم الإتصال بي.

Thank you,

شكراً جزيلاً.

Christine Schulkey and Kate Ulfers

كريستين شالكى و كات آلفرس



Dearborn Public Schools accept a parent's assertion that he or she needs language assistance without requiring additional corroboration. For free help with understanding the content of this document, please call the Student Services office 827-3005 for translation/interpretation Assistance.

Arabic: تؤكد مدارس ديربورن على توفير خدمات الترجمة بدون أي شرط للحصول على هذه الخدمة المجانية ولفهم هذه الإستمارة يرجى الإتصال بمكتب خدمات الطلاب على الرقم 827-3005

French: Les écoles de Dearborn vous offrent le service de traduction sans aucune condition. Si vous souhaitez avoir le service gratuit pour comprendre le contenu de ce document, prière d'appeler le bureau de Services aux Etudiants 827-3005. **Spanish:** Las escuelas de Dearborn aceptan la afirmación de un padre que él o ella necesita ayuda con el idioma sin necesidad de corroboración adicional. Para obtener ayuda gratuita con la comprensión del contenido de este documento, por favor llame a la oficina de Servicios de los Estudiantes 827-3005 para recibir asistencia de traducción / interpretación.

Italian: Scuole Dearborn accettate l'affermazione di un genitore che lui o lei ha bisogno di assistenza lingua senza bisogno di ulteriori conferme. Per aiuto con la comprensione del contenuto di questo documento, si prega di chiamare l'ufficio Student Services 827-3005 per la traduzione / interpretazione di assistenza. **Albanian:** Shkolla DEARBORN pranojnë pohimin e të prindërve që ai ose ajo ka nevojë për ndihmë të gjuhës pa kërkuar vërtetim shtesë. Për ndihmë lirë me kuptuar përmbajtjen e këtij dokumenti, ju lutemi telefononi zyrtën e shërbimeve për studentë 827-3005 për përkthim / interpretim ndihmë.

Romanian: Scolile orasului Dearborn accepta orice declaratie parinteasca care atesta nevoia copilul de asistenta cu limba engleza fara nici o dovada suplimentara. Daca aveti nevoie sa intelegeti acest document da-ti telefon la oficiul serviciilor scolare la numarul 827-3005 pentru a primi asistenta cu

ٹیڈر بورن اسکولوں میں والدین کا دعویٰ ہے کہ وہ یا وہ اضافی تعاون کی ضرورت ہوتی ہے بغیر زبان امداد کی ضرورت ہے کو قبول کرتے ہیں اس دستاویز کے مواد کو سمجھنے کے ساتھ مفت میں مدد کے لئے، براہ مہربانی مدد ترجمہ / تشریح کے لئے طالب علم کی خدمات کے دفتر کو کال کریں 827-3005.

Urdu: اس دستاویز کے مواد کو سمجھنے کے ساتھ مفت میں مدد کے لئے، براہ مہربانی مدد ترجمہ / تشریح کے لئے طالب علم کی خدمات کے دفتر کو کال کریں 827-3005.